中華民國四十五年叁月九日（星期五）

孔子二千五百零七年 夏曆歲次丙申年元月廿七日

洪鐘時報

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1928

The Chinese Times.

FRIDAY MARCH 9 1956 第壹頁 PAGE 1

本報電報 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2 ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

氣候預告：晴雨、最高溫度、最低溫度三十度

洪門信條

忠誠救國 義氣團結 義俠除奸

▲閱報價目表

△短期 壹個月……壹圓七毫五 叁個月……五圓

△長期 週年……壹拾捌圓

無論本埠派報寄報均照外埠外國寄報價格壹律相同

華盛頓否認 將（耀）武（揚）威 以制止（阿）拉伯戰爭

華盛頓八日路透社電 國務院今日稱，對於在地中海「耀武揚威」以努力於穩定在中東的緊氛，英美兩國防衛當局正進行協商。國務院發言人懷特，否認倫敦傳說，謂英美已同意是實，伊指出一個大武力・謂美國海大艦隊已在地中海多年，他謂美國現正調遣一營海軍陸戰隊前往地中海・但僅為用以補充去夏撤退之一營水兵。

但美國官員透露，西方國家正在考慮經由聯合國安全理事會採用一正式決案，要求以色列及阿拉伯人保持和平。

一要今埃及會決議案，或將至少含有，威脅若任何國家侵犯中東和平，則聯合國將予以制裁。

國務院懷特仍未回答艾登之最近緊急請求，舉行中東[illegible]的會談，然而彼與[illegible]合國[illegible]，[illegible]及[illegible]進行中，並對阿拉伯國家則在[illegible]會議，此等主要點列下：

一、關以色列對於危機，必須要求聯合國採取行動。

二、[illegible]聯合國協調，俾使以色列及其阿拉伯鄰國間建立一緩衝地帶。

三、關美國向阿拉伯國家[illegible]勢力，[illegible]的自流域發展計劃，[illegible]和阿拉伯[illegible]伯國家之任何行動。

四、約旦國王胡笙對[illegible]歡呼[illegible]之[illegible]，[illegible]吾人[illegible]上帝之[illegible]助，將[illegible]復吾等可[illegible]之方法。

[illegible]國之損失。（意指對以色列的損失）。

五、埃及、敘利亞及沙特阿拉伯對西方採用一更好戰的立場，及考慮對付西方[illegible]家以武器供給以色列的措施。

六、伊朗為巴格達盟約之會員，其君主[illegible]，與國務卿杜勒斯及英國外相[illegible]。

[illegible]國務人[illegible]的約旦大使商談後，美國內閣舉行其兩日內之第二次緊急會議，[illegible]中東局面，[illegible]日已有恐慌的退步，但據表示，阿拉伯軍隊[illegible]對以色列作戰。

[illegible]國[illegible]，埃及武裝軍隊，包括阿拉伯的實力之大部，仍未全部[illegible]。用[illegible]的[illegible]。[illegible]敘利亞及沙特阿拉伯兵軍事，目前[illegible]，彼等將[illegible]中[illegible]大[illegible]。約旦之阿拉伯軍隊，[illegible]以色列匹敵，但將至少需時幾月，埃及武[illegible]且軍官方面補充主要英國軍官[illegible]之位置。但在人力或武器方面，對阿拉伯人增加[illegible]之援助，則可[illegible]本地[illegible]。

瑞典請求美國 停止放發輕氣球

斯德哥爾摩八日路透社電 瑞典外交部今日稱，瑞典已[illegible]美國及挪威政府採取措施，以阻止無人駕御的輕氣球飄浮而[illegible]。

瑞典外[illegible]十[illegible]瑞典[illegible]，許多大氣球於正月初及二月初[illegible]浮而[illegible]瑞典[illegible]南部的上空，[illegible]現[illegible]挪威[illegible]十[illegible]，而[illegible]於美國來源。

它[illegible]有照相機及無線電[illegible]，[illegible]。

專論 反對野蠻的種族迫害

若水

我們知道，由於第二次世界大戰以後，美國迅速走向法西斯化，和美國工人階級革命力量的成長，以及在世界人民民主國家工人階級革命的[illegible]的影響下，美國黑人的政治思想意識，日漸覺醒。黑人的政治思想意識的覺醒，是一般不可抗拒的潮流，任它發展下去，勢必會衝破了腐朽的資本主義制度。美國統治者看清了這一點，深知形勢的嚴重，不由得不恐慌。於是，就無中生有，一方面縱容包庇阿拉巴瑪大學當局，驅逐那位唯一的黑人女學生，一方面卻大肆逮捕和屠殺黑人，企圖藉此血腥手段，鎮壓黑人的團結與進步。美國統治者的用心是險惡的，其手段是十分毒辣的，比當年的希特勒匪徒猶有過之。

希特勒的[illegible]法西斯的種族迫害，[illegible]，[illegible]然而[illegible]本主義各國的統治者與反動派，[illegible]表示擁護，似乎[illegible]於中，但[illegible]的[illegible]美國[illegible]，也在世界愛好和平具有人性的人民之間，[illegible]美國統治者[illegible]的野蠻的法西斯暴行，不僅直接危害美國黑人生命的安全，且也危害人類的安全與世界和平，全世界人民都要進一步的團結一致，全力支援美國的黑人，堅決反對這種野蠻的種族迫害。

（穩完）

瑞典當局沒收一公斤[illegible]，[illegible]，瑞典法律及國際[illegible]相衝突。

北京公佈標音字母

香港八日路透社電 新華社報告，三十個新字母，拉丁字母，已在北京公佈，以幫助初學者習難[illegible]的手寫中國官話。新華社謂，字母將用以[illegible]中國官話的讀音而[illegible]加速進行標準文言之運動，[illegible]中國語音之方式將須由新字母[illegible]，而且[illegible]讀音依然[illegible]，現存官話，在其書面方式中有數千個[illegible]，將[illegible]不廢除。

洞察現在 東西可能共同生存

[illegible]約八日[illegible]，[illegible]，[illegible]國[illegible]大[illegible]斯今日在本[illegible]，[illegible]，[illegible]之[illegible]新[illegible]，[illegible]真正共同生存，[illegible]。

也門與蘇聯貿易

開羅八日路透社電 也門公使館今晚發表一項公報，也門今日與蘇聯[illegible]，[illegible]貿易協定。

及[illegible]的，[illegible]令吾人[illegible]。

調查假紙動機 為紐約華青年 招認假冒入境

二九市通訊 此間大陪審團日來向華埠進行調查假紙案之事情，據聞[illegible]，[illegible]的[illegible]到[illegible]，[illegible]不若[illegible]，不知究竟是什麼一回事。

據二日的「江尼古」西報報告，已向華埠四十個團體發出九十張傳票，內分廿四個是姓氏團體，七個是地方社團和九個其他會社，得令各人携同所屬團體的紀錄，包括會員名冊的[illegible]及相片在內。據說每一個團體所得的傳票又不止一張，據說有些團體竟接得五張以上。[illegible]之外，[illegible]一個團體的[illegible]，[illegible]列之，[illegible]，並非大[illegible]。

一日[illegible]，本案[illegible]，[illegible]第一人[illegible]。第二人則為[illegible]。第二人是至[illegible]三[illegible]公所[illegible]記[illegible]則[illegible]。同一小時以上，[illegible]，以[illegible]法庭判決，[illegible]理由[illegible]。

大陪審團[illegible]，[illegible]卡[illegible]之[illegible]，[illegible]。

[illegible]律師[illegible]，[illegible]此外中華[illegible]會[illegible]，[illegible]十[illegible]一個「試案」，即是試[illegible]大陪審團是否有[illegible]，[illegible]看看這些傳票是否有效。[illegible]七百[illegible]錢一個[illegible]。[illegible]自動[illegible]，[illegible]，[illegible]決定以個案「試案」。

[illegible]，[illegible]二十[illegible]人[illegible]，[illegible]，[illegible]人員[illegible]相[illegible]，[illegible]。[illegible]有關[illegible]紙的「[illegible]入」，是一個自己[illegible]。

[illegible]，[illegible]其他貨物，以交換[illegible]之工[illegible]，[illegible]、小麥及米。

在中[illegible]的[illegible]青年，他不[illegible]紙而[illegible]，[illegible]認[illegible]自己是假冒入境，而且[illegible]，[illegible]，大有人在。[illegible]什麼單獨[illegible]出我一個人來[illegible]。

[illegible]問他：「你自己知道有人假冒入境，你且舉他們的姓名出來」。

他不獨[illegible]出九個姓名，而且說大埠有一個公所（或會館）[illegible]，[illegible]入口[illegible]。究竟此事是否可靠，殊難下一斷語。

總之，此次大陪審團的調查，[illegible]，使華埠的團體[illegible]，[illegible]作一[illegible]，[illegible]。[illegible]不以[illegible]華埠[illegible]，[illegible]員[illegible]入[illegible]為大陪審團[illegible]。[illegible]在美國憲法上的[illegible]，[illegible]。[illegible]不[illegible]及華埠的團體，因此[illegible]對「試案」寄以一線曙光。

捷克展覽預展 陶鑄到場參觀

香港訊 廣州消息，捷克斯洛伐克社會主義[illegible]，[illegible]展覽會二月廿四日在廣州[illegible]預展。[illegible]參觀者[illegible]，[illegible]中共[illegible]陶鑄，[illegible]今天[illegible]會參觀的[illegible]和[illegible]市[illegible]。

捷克[illegible]示了捷克斯洛伐克[illegible]化的偉大成就[illegible]。[illegible]產品[illegible]，[illegible]。

中國紅十字會捐款 救濟南國雪崩災民

[illegible]中國紅十字會[illegible]，[illegible]，[illegible]。

[illegible]，[illegible]，中國紅十字會[illegible]，[illegible]表示[illegible]，[illegible]捐給[illegible]以幫助受災的人民。

中共展覽美氣球

香港八日路透社電 北平[illegible]，[illegible]美國之[illegible]，[illegible]，[illegible]中國[illegible]氣球，[illegible]，[illegible]中[illegible]的[illegible]，[illegible]。

三個阿拉伯國 遣使與約旦王[illegible]

[illegible]八日[illegible]，[illegible]。

[illegible]，[illegible]。

伊拉克[illegible]西方支持的[illegible]，[illegible]，[illegible]。

三個阿拉伯[illegible]，[illegible]。

印尼將組新內閣

[illegible]八日[illegible]電 [illegible]，[illegible]。

▲本埠新聞▼

參事要求市府 檢查地下煤氣管

鑒於本埠近來的克附區內火發生煤氣爆炸事件．市參事啟西昨日要求調查全市煤氣管之安全程度．

該參事向市衛生局及建築局提出詢問．已採取何種步驟．以檢查現存煤氣管之安全情況．及是否有計劃以替換舊管．

伊指出百數有關擔憂有等學校中之蒸汽鍋爐七十多年之舊物．或著在市內街道下同樣有此等古舊之煤氣管存在．

參事特別引證謂．去年有一次發生煤氣幹管尾字之居民．被煤氣爆炸．幾致影響生命事件．是以但欲我由一種防禦辦法．以保障市民之生命安全．

西人在牢中 意圖自殺被控

一定居林之瀛愛登堅．年三十八歲．警察以其醉酒．將之拘返警局十五分鐘後．即被發覺懸樑．急救．

第一區警局謂．由於伊意圖自殺．本數爭錄．醫院當局拒絕其留醫．是以迫得押返警署半房中．但緊對警自殺刀藏在衣物中．但現已被控意圖自殺罪．

華人協和教會婦女會 舉行職員就職訊

昨二日下午三時．凡由納街華人協和教會婦女會舉行職員就職典禮．本埠各婦女會將往參加者非常踴躍．充份表現各團體的聯絡與致敬．儀典之友愛精神．由李慈堅夫人任主席．謝來新牧師宣佈開會理由．麥默加夫人宣讀路加福音第十八章．由廿一節至三十節．請李樹賢牧師講道．勸婦女們成為夫人的助手．會衆感動到熱烈之動態．凡受感動．夫人由鄭站文夫人報告全年之支數目．請舉行茶會歡叙交談．並得鄭啟夫人．曾占議夫人熱心帳勸．暨茶可口之點心饗客．茶會滿意不已．

又聞該會在本星期日（十一）下午七時半放映彩色活動影片娛樂．歡迎各界僑胞親友光臨觀云．

李蓮養病終醫院

李譚蓮．台山橫塘南沖人氏．于二月七號晚病逝於中央醫院．享壽七十有八．定于今日在會堂殯儀．

處出發路士云．

中華青年會舉行成立四六週年紀念盛況

本市中華基督教青年會．於昨四日下午七時舉行四十六週年紀念典禮．參加人數達二百餘．非常熱烈．馬淑貞小姐奏序樂．合唱詩歌．副會長林會純領禱．伍于鑾領讀聖經文．中級詩班唱「敞開你的心門」詩．高級班唱『你們要抬起頭來』．鄭慶榮長老讀經啟示錄三章七至廿二節．名譽會長文券博士講道．題為『加拿大教會今日的挑戰』．由杜維瀚牧師傳譯．言淺意深．聽者大受感動．總幹士麥迺周報告．編印四十六週年特刊．在短期內發佈成章．陸榮大略．其中關於數十年前名會員及領袖．熱誠贊助本會．限於時間未能盡錄．付諸缺如．不勝抱歉．希望會員僑胞協心助本會發展服務云云．次請代表演講．大意推崇該會創立迄今．近半世紀．努力服務社會．數十年來實不偏．常往重四有．以中英文栽培青年．常成多領袖材棟能．勇氣闖過若干艱困環境始有今日．且市中西人士．常讚此大學之能本基督之愛．以毅力克勝一切．並會有名會員．實為僑界之光云云．並會收到本市及各地中會記林哲賢謝各界祝賀電．伍會長致詞．道謝各界僑胞會員．及各部同事協辦．並於紀念典禮．成功可觀．以嘉賓節目．由少年部．林副會長以奏詩歌．繼由婦女會分別招待茶點．少年團男女青年分別招待茶點．未的原故．茶話會至十時半方散退．

匪徒行竊失手 被警隊截獲

寓於衛道二十九號．昨正欲撬門行竊．被屋內華人發覺．立即追逐．匪徒慌忙奔路．華人亦參與追捕．但不久即失去匪蹤．適值生夫人報知警局報告．警員即四出搜捕．不久便在附近處捕獲二個匪徒．將匪拘捕．

匪徒盜車 為車主追踪捕獲

僑居昆街之西人甘利．昨日為盜匪竊車．車主人協助．跟踪其所盜．警察屬．拉利與警車及車人追至新街．始截獲盜車．追令停止．及將竊車匿藏．直至警隊搜步．始交與警隊．押返分局．該匪亞言西某．已被控盜取他人汽車罪．

匈牙利表示 欲向加購麥

渥太華九日電．今日據報．匈牙利人民共和國共產主義國家表示已欲向加拿大購買麥穀．

匈政貿易人士消息．匈牙利已向加主共和國．擬購入數十萬噸麥穀．波蘭及捷克二國亦已向加購買．

西婦揮刀殺人被拘控

苑尼師九日電．四十四歲西人婦麥萊森醫院中因刀傷斃命後．二十九歲西婦麥冀尼爾夫人即被拘控謀殺罪名．警察謂．早些麥克尼爾夫人與死者爭執于一公寓以內．伊手持利刀．將死者砍至重傷．

英商品協會要求 減少對美貿易倚賴性

渥太華九日電．加拿大英國商品代理商協會．昨日稱．加拿大若干團體份子領導幫忙助大各貿易．將使必將為美國經濟上之附庸物．該協會提議與英國．．．

蘇大使 購置臨時私寓

渥太華九日電．蘇聯政府已購置一間價值五萬元之屋宇．以為駐加拿大使香華軒之臨時寓所．原有之大使館公邸於元月一日大火時被毀．

現時所居住房之屋．為向本市富商伊瑪通購買者．地點為渥太華路第五十九號．大使在其使館重建完成前．將以此為其寓所．

▲加屬新聞▼

市府向法官 購地作停車場

統制爵昨日通過．以一千元之代價．購買在史特勒高等律師．原屬史朱利法官之空地一幅．以爲建立停車場之用．

此一項購買協定．指定不准建立樓宇．每尺四元計算．

美國總統輪船公司

IT COSTS YOU LESS TO TRAVEL TO HONG KONG ON A "PRESIDENT" LINER

總統船 往香港 節省費

AMERICAN PRESIDENT LINES

The Carefree Sunshine Route to and from Hong Kong

Chinese Passenger Office — 781 Sacramento St., San Francisco 8, Calif.

美國總統輪船公司 華埠沙加緬度街舊金山

均安號

美國總統輪船公司總代理

總代理美國總統輪船公司．前來人客搭．代理環球各航空公司飛機客票．代售歐亞鐵路火車票．辦理回國護照各種旅行文件．快由本號報告加拿大在本號安排船位．預留船位定單．但客須有一定船期之總統船來加．保証有位．快捷妥當．

由大埠開往香港船期：克利夫蘭總統 三月十五日；威爾遜總統 四月九日

由香港開往大埠船期：威爾遜總統 三月十八日；克利夫蘭總統 四月八日

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025

陳郁公司 加拿大多倫多

CHIN YOKE CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EM 8-2046

唐山生油

冬菇每磅一元五
二海碗每副二元八
大海碗每副四元五
鹹香花魚每副七毫六
二磅油曹白一元四
二磅油花筒一元四
二磅庄每罐九毫五
三磅庄每罐二元三
史密公酒一元七五
各種莉酒壹元五
雙老油十磅一元四
雙老油白磅廿一元
內附與僑匯部辦事
向樂托寄新聞報
代理陳辦事

麥錫舟代理 美國總統輪船公司

往返香港船位直接替給船單．車價日旅打手續．歡迎垂詢．

太平洋旅行社 TORONTO 12A HAGERMAN ST.
住家電話 EM-3-9655 WA-2-6309 WA-3-5910

兼代理洛遞市炭公司煤炭．汽油．及煤油機器爐．

西醫謝日棟

129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

▲醫務所▼ 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰
▲診症時間▼ 下午式時至七時半
日夜電話 EM3-????
住宅電話 WA 2-????
醫生公寓電話 WA 2-1134

▲附設X光 ▲心病測驗器等

統理內外皮膚產兒科

陳子豪事務所

GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
辦事 EM.8-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.9-9331

專辦 新客入境 移民局各項文件 監誓等事 作加殿保 委託忠誠 辦事快捷妥當

安省地保官 約克郡和平官 陳子豪

辦事時間 上午十時至下午六時 以後請由電話預約

多城中華福音堂

Chinese Gospel Mission
22 College Street

本星期日下午七時 請臨聽 聽福音 主講者宋凱澄先生 又每星期日上午十一時在中華會館有英語講道 講道者張唱謙先生

友記合棧有限公司

Yau Kee Hop John Company LTD.
81 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-3903

香港新到來祖國各項雜貨
加東總代理美國古利富公司味本
白油鐵桶每桶六十磅九元

（味本行情價目）
三兩庄 五毫半
九兩庄 一元七毫五
廿兩庄 五元五毫
五磅庄 十一元
十磅庄 二十一元七毫五
廿五磅庄 五十二元六毫五
五十磅庄 一百〇四元四毫

（代理永豐行[illegible]）
加東總代理 [illegible]

萬利燒臘 加拿大多倫多

MON LEE CO.
109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1921

專營 金豬臘味 燒鵝燒[illegible]
四時瓜菜 茶米油[illegible]
祖國雜貨 零沽批發
大小光顧 一律歡迎

營業時間 由晨七點半起 至晚十點半止

總經理岑家[illegible] 司理張[illegible]

復興公司

FORD HING
167 McCaul St.
Toronto Ont.

本埠加拿大和平會主席文幼章博士夫人[illegible]英文著作

[五星照耀新中國][illegible]

[illegible]

銷中國，或者加拿大之長遠利益。精緻小量中國貨品，及向世界其他各國之市場多售貨物。

我們現時已將加拿大不再作為外國市場，而是作為其國內市場，因爲許多美國工業家與貿易家，安心[illegible]聯邦資本市場，較美國兩部更便利。

維島兩人發現大海怪

維多利亞市九日電，[illegible]賈夫人[illegible]伊，星期一日下午，在[illegible]海面發現一大海怪。

曾有一種大海蛇，在本省內來時，有出現於每年此一時期在於近住宅地區之海面浮游。

該海怪，最初發現時，不以為意，但爲好奇心所驅使，自屋中取出望遠鏡察看，則見一奇長型動物[illegible]。

其鄰人亞[illegible]亦謂，曾在附近[illegible]時，亦見此可怖[illegible]在海面浮游。

加捷兩方貿易 今年再呈活躍

[illegible]九日電，[illegible]再有一千一百[illegible]捷克斯拉夫民主共和國駐加公使[illegible]

現時加拿大預計該國人民共和[illegible]又買藥[illegible]，亦可能再度購買巨量[illegible]

多埠民族黨通告

[illegible]

中華民國四十五年三月八日 執行委員會

召集僑團代表大會通告

[illegible]一日下午三時，召開僑團代表大會[illegible]

中華民國四十五年[illegible]

優良空地出賣

位在漆高湖南岸一帶由都朗多出[illegible]

欲賞識者[illegible]知詳情請撥下列電話接洽

OAKVILLE VICTORY3-2606
TORONTO EMPIRE4-5500

承衣舘告白

啓者安省趙炳和打魯街門牌七百七十四號[illegible]衣舘生意全盤頂與何錦兒所做，今何錦兒志圖別業，願將該生意全盤連傢私與本宗[illegible]承頂，訂於三月十四號午後三時在 LITTLE CALDER [illegible]交易清楚，如何錦兒與中西人等有數目會項等未清者，訂早日前來理妥，如逾期不到，一俟交易之後，概與本宗無涉，先此登明以免後論。

[illegible]謹啓

安省中華總會館文化社三月十一日在加仙那戲院映

女人與老虎

(主演) 屈曼華 孫洪 劉桂康 鄭敏 尤光照 嚴化

△泰山影業公司創業喜劇

△導演：卜萬蒼 △編劇：姚克

中醫 關舜年 醫師

振華隆中藥房

JINE WAH LUNG
73 ALBERT ST. TORONTO ONT.

★診症時間 由上午十一時至下午十時

加製蛤蚧大補丸[illegible]

加拿大 中國國貨公司 多朗多

China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-6706

本號 源源由港辦到 大批雜貨藥材

[illegible]

C.P.R. [illegible]

中國國貨公司 正司理 李[illegible] 副司理 林[illegible] 謹啓

多朗多 國新商店 加拿大

KWOK SUN TAILOR
181 Dundas St. w.
Toronto Ont. EM-8-1449

國新服裝專家 專接乾濕洗熨

[illegible]

承接夾小衫廣告

HIGH PARK LAUNDRY
367 RONCESVALLES AVE LA 2012

[illegible]

張文福 張炳循 謹啓

加拿大 大同飯店 多朗多

TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM 6-7066
TORONTO ONT.

新張廣告

[illegible]

麗道寶業有限公司

華區分行李市丹尼士街八十九號
分行司理林[illegible]

Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA 4-5761
EM.8-3193 住家 WA-3-8901

◎好音。特告

[illegible] EGLINTON AVE. WEST [illegible] BAY & BLOOR [illegible]

◎現有亞柏文出賃

全加最大實業房屋買賣生意行

天生堂

電話 PA. 5011 華埠

Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

(青龜大力丸)一打五元

(鴛鴦比翼丸) 包寄飛郵

[illegible]

加拿大 兆源

(金)(猪)(臘)(味)
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3 4037

本公司 精製臘味 金猪燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 傢俬齊備 價廉光顧 倒履歡迎

兆源啓

電霜機

C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE
385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
PHONE EM 4-3716

新年的習俗

新舊時代相沿下來的習俗上，農曆元旦就是一年中一個最大的日子，因此關於這一天的種種事物也特別多，並且因時代與地域而有所不同。當此新春佳節來臨的時候，看看過去時代的人怎樣過新年，也是非常饒趣味的事。下面是隨便摘錄出來的幾則筆記。

荊楚歲時記云：「正月一日，進椒柏酒，飲桃湯，進屠蘇酒，膠牙餳，下五辛盤，進桃版著戶，謂之仙木。」

四民月令云：「正月之朔，是謂正日，躬率妻孥，潔祀祖禰，及祀日，進酒降神畢，乃室家尊卑，無大無小，以次列於祖先之前，子婦曾孫，各上椒酒於家長，稱觴舉壽，欣欣如也。」

注：所謂椒柏酒，據四民月令：「椒是玉衡星精，服之令人身輕能走，柏是仙藥。」又云：「進酒次第當從小起，以年少者先起。」所以飲桃湯者，據荊楚歲時記云：「桃者五行之精，能厭伏邪氣，制百鬼。」所謂屠蘇酒，據俗說云：「屠蘇草菴之名，昔有人居草菴之中，每歲除夜，遺閭里藥一劑，令井中浸之，至元日，取水置於酒樽，合家飲之，不病瘟疫。」膠牙餳者，據歲時記云：「元日食膠牙餳，取膠固之義。」五辛盤者，據風土記云：「元日吞雞子，啖五辛菜。」註曰：「五辛雞子，人一枚，謂之鍊形，五辛菜，所以助發五藏之氣。」又莊子云：「春日飲酒茹葱，以通五藏也。」所謂造桃板著戶，就是用桃木雕刻荼壘之像，留於門上。

宋書：「正朝常設葦茭桃梗，磔雞於宮及百寺之門，以禳惡氣。」又裴元[illegible]：「宰雞著門，[illegible]以禦疫[illegible]之助生氣。」

清異錄云：「歲酒曾十[illegible]於正日家[illegible]，[illegible]，小[illegible]人[illegible]木香[illegible]豆饅，時時間出暢吞之，至日尚乃止，寶迎春偶。」

歲時雜記云：「正月朔日，[illegible]枝為柚餅，以大橘承之，謂之百事大吉。」廣谷新春便用柿果，想是本源於此。

石湖詩註云：「成都元旦，滿[illegible]簪花，熟芋爲[illegible]，三夕[illegible]如上元。」

風土記云：「杭州自元正獻歲，鄉里以飲宴相慶，至十二日罷，謂[illegible]」

（此文轉載九頁）

磚屋出賣

磚屋一座有大熱房八個油爐爆氣爐近下埠離華區不遠近學校價錢面訂如有意者請由電話商洽 WA-3-7838

都朗度埠 **生源昌公司**

SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTAURANT

433 YONGE ST. PH. EM-4-5609

TORONTO ONT. CAN.

本公司專營 行零沽 理呂宋烟 烟仔烟絲 餐館用具 各客光顧 本埠由電 話通知 貨立時送 到

生源昌 鄭邦啓

醫學博士 **盤國恩**

DR. F. H. PON

192A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

時間 △星期一至星期五 上午十時至十二時 下午二時至六時半 △星期六 上午十時至下午[illegible] △星期日 下午二時至五時

如有特別事請預約

醫所在丹打街西門牌壹百九十二號A

△電話 醫所 EM6-4595 寓所 LO. 8275

加拿大 都朗度 **均興藥房**

GOON HING

72 GERRARD STREET W.

TORONTO ONT. CAN.

補骨壯腸固本丸 補氣壯陽益精丸 順氣化痰止咳丸 祛風散熱兒斑丸 [illegible]止痛水 跌打止痛跌打丸 刀傷止血跌打粉 風濕跌打藥酒 各埠上等藥材

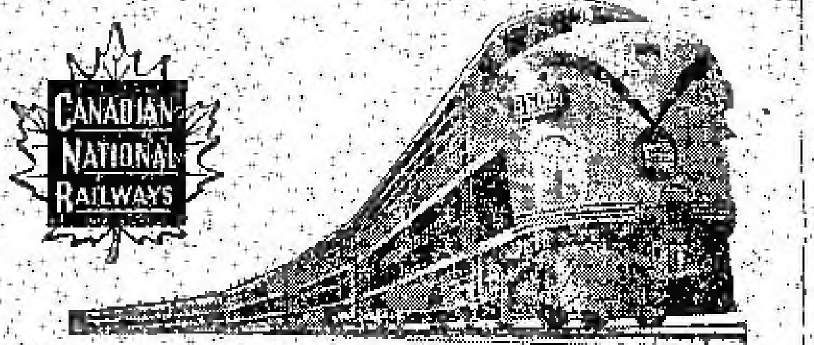
中醫 吳仙根

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.

TELEPHONE EM-3-9867

●本店新張地方雅潔
●冬暖夏涼經濟時菜
●各式茗點飽餃鬆糕
●茶市十二點至三點以應顧客
●僑胞光顧格外歡迎



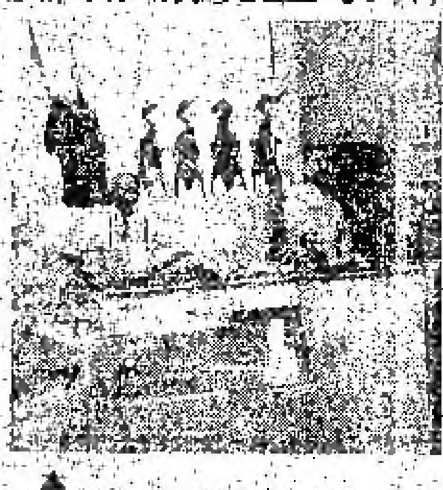
回國及返加船票

華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理。

加拿大國家鐵路啓

本人辦理[illegible]事務 E. C. Mark 12A Hagerman St. Toronto 電話：EM-3-9655 WA-2-6309

加拿大 都朗多 **永生燒臘舖**



（價目表）

火肉 七毛五仙
肥嫩雞 八毛五仙
火鴨 一元二毛五
燒猪肝 六毛五仙
燒雞 一元零五仙
瑰花腸 八毛五仙
叉燒 一元一毛

本店在金龍酒家對面 144 Dundas St. W. 電話 EM-3-9838

名廠金錶特別

大減價

原價九十五元

現零沽只售三十七元五毛

茲有大批Elgin牌男女裝金手錶廉價出讓，此錶不受水浸，震動之影響，保證一年內使用滿意。

有意購買者請移玉到打街西一百卅八號或打電話 WA-1-1128 外埠函購或有意代理者，請來函通知。

錶泉號啓

加拿大 滿地可埠 **環球公司**

VAN KEW IMPORTING CO.

1012 CLARK ST.

MONTREAL QUE. CAN

電話 BELAIR 5635

△本店由祖國辦到 京菓海味 油糖茶米 絲髮顧繡 藥材補品 名貴古玩 日常用品 應有盡有 僑胞光顧 極表歡迎

滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方達慶 啓

加拿大 溫莎埠 **遠東商業有限公司**

自製〔金龍仕書商標〕出品

Oriental Commerce Limited

1574 Lincoln Road

Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司（味）精廠（送）舖啓事

李鐵如啓事

啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可挨弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候

請君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司 總經理李鐵如 化學師李國樞 謹啓

金龍仕書商標出品

都朗度 **治安大藥房** 加拿大

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

★本藥房專辦祖國正地道藥材，各家中西成藥，膏丹丸散，化粧品，各種香梘，日常消遣品，暨草原有發售，藉供僑胞之需求。

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風療肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀七毫
●比市利公司萬應藥膏 △每樽陸毫…壹元…叁元。
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水 每樽[illegible]

△新…辦…到▽

▲最新各種名伶唱片

▲今古書籍武俠小說

△代理雜誌批發：香港家庭生活．東風．天下．南國．影與．長城．國際．電影．星島周報．亞洲畫報．新聲．藝建．銀鈴生活．中美週報．

劉璧照相

204½ Wellesley St. E.

TORONTO.

電話 WA-1-7756

設備美麗攝影場，專營攝影

天然彩色相，黑白相，放大，及舊相複影放大等。

如婚禮，壽會，餐會，家庭樂，及其他工作生活留念相等，隨時依期上門攝影 上門攝影 時間預約

外埠，如欲將相放大，或運影複影放大，可將相片或底片寄來。

時間：每日下午四時至七時 例假日下午一時至七時

NORMAN ENDICOTT

Barrister & Solicitor

Firm of Goldstick & Endicott

414 BAY ST. EM6-9469

律師 NORMAN ENDICOTT

即文少章 辦大小案件 及買賣合約 等件當備中 文傳譯人員

[illegible]

杜記

京粥專家

在唐人街柒拾四號樓下 電話 EM3-1811

食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嘗

地方雅潔招待滿意！

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4-1024

新張營業 重要啓事

活加機器 乾濕洗衣館

[illegible]

本衣館啓

…又南都新語云：「長安風俗，元日以後，遞作飲食相邀，號爲『傳座』。」粵俗新春有拜年之舉，想亦是本源於此。

我省歲時記云：「元月一日，取五木煎湯以浴，令人至老鬢黑。」按道家謂青木香爲五香，亦云五木。

壺子經云：「元日取鵲巢燒灰，著於廁，以辟兵。」謂門戶以辟盜賊。這樣的習俗未免太怪誕荒唐，宜乎其沒有流傳於今日了。

★海南新事

運動員暢遊名勝 新年畫款式繁多

▲在廣州市面，有時可見一些往來運送貨物的馬車，這些牲畜的臀部，都掛有一個布袋用以承裝牲畜的糞便，這樣不但保持了馬路的清潔，積下來的糞便還可給農村做肥料，真是一舉兩得。

▲爲了充實農村的文娛生活內容，南方通俗出版社新近特介紹一些劇情生動有趣，富有通俗的劇本和山歌唱本，如「搶秋」、「對花鼓」、「鬧花燈」、「雙喜臨門」、「紅綾簡」等，供給各地農村劇團採用，這些書價都很便宜。

西餐館出賣

本餐館在營業衛生局…新式傢私…租約…[illegible]

Victory Grill 2576 Danforth Ave. TORONTO

獨有餐館出賣

本館在…每月租…[illegible]…歡迎

AERO CAFE 632 JAMES ST WALLACEBURG ONTARIO CANADA

鐵器…[illegible]…洽

OA1-2756

聯…[illegible]…面議

Star Cafe 70 Dundas St. Trenton Ont.

鄧國良…[illegible]

…TANG…

…[illegible]… TORONTO ONT.

[illegible]

駱盛和藥房

TOM LOCK DRUGS

136 Dundas St. W. Toronto

EM-6-3122

Photo Finishing By Charles Abel

本藥房專以服務僑胞爲宗旨，代理各種名藥…化學日用品…

本號能代僑胞寄藥往外埠，迅速妥當…如蒙光顧，無任歡迎

HOY'S 450 MAIN ST. VANCOUVER B. C.

南聲長壽唱片

紅線女　小芳艷芬　任劍輝　芳艷芬　白雪仙　伍木蘭　何非凡　張少舉　羅少志　鄭惠森　江少孫　江雪鷺　羅劍郎　天涯劇團　洗秀英　謝秀英　譚詠秋　音樂唱片

▲特別出品▼ 每只四元五毫

專售 南聲 各種唱片 唱片公司出品

▲普通及長壽唱片
▲歡迎外埠C.O.D.交易

士機電帶公司

A. Smith Belting Works

139 York Street at Adelaid

Phone EM-3-1437

友注意光顧　機出管請華　井深井抽水　裝置並有淺　水龍自已能　種化學膠凍　本舖常有售

羅景耀 醫學博士

109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

電話 EM. 8-5538

醫務所

設在且打街西壹百零九號

診症時間

下午貳時至八時
禮拜…
下午弍時至六時

…[illegible]

196 D[illegible] W.

TORONTO, ONT. EM-8-[illegible]

[illegible]

香江飯店新張開業

Hong Kwong Chop Suey House

175 Dundas St W.

TORONTO ONT. EM 8-3361

本店開張在且打街，裝修時代化，華麗新奇雅，菜色第一家，招呼妥當也，晝夜不停…外賣…[illegible]

誠信貿易公司 加拿大

SINCERE TRADING CO.

143 Dundas St. w., EM-3-8144

本公司發行　發選代理　行銷環球　煙草花生　呂調靚　宋味豆　燒精油

紙杯紙盒紙角…[illegible]…

T-R-C's

TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST.
TORONTO ONTARIO

中盒一元五毫　小盒七毫九仙　大盒五元

[illegible]

富隆…入口出口…

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.

…CHOP SUEY PRODUCTS

…LAGAUCHETIERE STREET, WEST

TEL. PL. [illegible] MONTREAL P. QUEBEC TEL. [illegible]

合時靚品　源源…　[illegible]

廣東飯店

CANTON CHOP SUEY HOUSE

74 ELIZABETH ST.

TORONTO, ONT. EM-8-6334

廣東飯店從新裝置，特聘名廚，日夜開市，大小筵酌，招待備至，外賣包送，定令滿意

新共和

SUN KUN WO

68 LAGAUCHETIERE ST. W.

MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113

本號專辦唐山雜貨，地道藥材，膏丹丸散，四時瓜菜，金猪燒臘，等客光顧，無任歡迎

華興電熨斗公司

175 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

電話 WA-3-2254

修理衣館各種機器及電風扇，兼有八百、九百、一千火力，電熨斗新風扇，猛力電水偶賣

外埠C.O.D.寄貨

周北鎏 經理

…[illegible] CANADA

116 [illegible] ST. [illegible] EM5-5259

[illegible]

L. J. WALKER
Manager

金綸

KAM LUN

TAILOR AND CURIOS

31 ELIZABETH, ST.

TORONTO ONT.

號一十三街人街…

電話 EM.8-6259

忠誠服務 工精價廉

快捷妥當

門市部 專售祖國著名產品

裁縫部 承接各種餐館男女招待員（企檯）服裝，請將尺寸長短列明

勝架兄弟藥房

SINGER BROS, DRUG STORE

34 Queen Street East Near Victoria, Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱爲強 返老還童之功

本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功，弱者服之而益壯，患精神衰弱者服之尤奏奇效，每罇價銀二元半　三罇六元半

▲治癬聖藥

本藥房代理…[illegible]

▲患痔症者注意

各患痔者不分內外，無須…可用…

▲失眠與不安寧者注意

本藥房之（寧神丸）西名（NERVE-RESTERS）…每罇價銀二元

（注意）本藥房…

本藥房主人啓

潮安通訊

全國第一個千斤豐產縣

曉觀

潮安是全國第一個水稻千斤豐產縣——全縣稻田平均每畝產稻穀一千斤以上。這是動人的新聞。當我被動人的新聞所吸引，找到了潮安訪問——

★潮州古城

潮州——潮安縣城——這個古城是個令人耐味的，充滿神秘的湘子橋，[illegible]城內古老的建築物群，[illegible]都可以看到[illegible]新的[illegible]樂[illegible]湖、[illegible]巨[illegible]新[illegible]人們自然[illegible]豐收的[illegible]景象[illegible]看[illegible]都是[illegible]今年的豐收都是[illegible]簡單的。

★封江堵河水斷流

怎樣在今年風調雨順的情況下，有人叫我們先到湘子橋下去看看，那裏留存着人們戰勝天災，保證豐收的豐富事跡！

解放前潮州的人們會說湘子橋上下那幾十丈寬的韓江江面，潮漲水漲的情景。今年春天，一連一百六十多天不下雨的百年罕見的春旱，把節節[illegible]「三日無雨，赤地千里」的潮安縣農民急壞了。這裡過的命運。天旱期間，潮安，澄海如果是在舊中國之時，他們也就[illegible]了自[illegible]十年[illegible]人民[illegible]下[illegible]韓江封鎖，[illegible]毀壞了三道[illegible]清明之前，韓江兩岸都已種好了四週入鄉[illegible]引水[illegible]入的封江水丁[illegible]地十萬畝稻田免於旱災，並保證了本縣大豐收[illegible]在湘子橋下滿面[illegible]農人分[illegible]子[illegible]流溝着，[illegible]「天旱韓江逆流水（引潮水）」[illegible]封江[illegible]抗旱時[illegible]「前人種樹後人收」[illegible]今時[illegible]引韓[illegible]流頭天有[illegible]

★韓江[illegible]

我沿着韓江[illegible]的韓堤路[illegible]

[illegible]的公路到楓溪區[illegible]帶，[illegible]大豐收的[illegible]楓溪區都是[illegible]潮安縣[illegible]積水[illegible]一次[illegible]份[illegible]的水車[illegible]以上[illegible]以上土地出大量[illegible]由[illegible]的[illegible]理[illegible]用電[illegible]需要水的時候[illegible]打開水閘，[illegible]小時之內就來了！[illegible]楓溪區的農民害怕長；今年春天旱秋之前，引韓水利工程還沒有做好的時候，許多人都跑到七八里外的潮州西湖裏去車水防旱。到清明前韓江水來了，大家才轉憂為喜的時候，引韓堤道還是水流不絕[illegible]淹田是[illegible]農民的最大災害。有句俗話說：「三日大雨浸田變海池」，楓溪區的農業[illegible]解放前全鄉有二千多畝稻田長期受淹失收。該區[illegible]的婦女流行着一個悲哀的[illegible]人物，[illegible]一九五[illegible]年以前，全鄉還有八千[illegible]畝稻田受浸浸，今年排水工程修好後，這些地區的農田面積全部收穫[illegible]一九五[illegible]年[illegible]每畝[illegible]只有四百斤左右，今年也增加到千斤以上。

惠陽高級中學新校舍已建成

（新華社[illegible]）惠州東部[illegible]惠陽縣[illegible]中學的新校舍已建成了。[illegible]現[illegible]一批新的[illegible]工人正[illegible]安裝[illegible]，禮[illegible]混凝土[illegible]

惠陽高級中學新的校舍一連八幢，每幢有二十個課室。

坐火車行車時間表

本公司[illegible]在加東及加西各埠，[illegible]旅行起見，特備本公司[illegible]抵達各大城市之時間[illegible]

▲到達加中及加西各埠時間

伙倫林　每日下午一時[illegible]
溫地卑　第二日晨九時二十五分
雷振打　第三日晨三時廿二分
與市頓　第三日[illegible]
卡技利　第三日午[illegible]
云高華　第四日[illegible]
▲由馬[illegible]

▲由[illegible]
雲高華　每日下午[illegible]
卡技利　[illegible]
與市頓　[illegible]
雷振打　[illegible]
溫地卑　[illegible]
伙倫林　[illegible]
▲到[illegible]
柯京　第四日下午七時三十分
滿地可　第四日[illegible]
都朗度　第四日下午六時[illegible]

TORONTO ONT. 141 DUNDAS ST. W.
[illegible]
773 Lagauchetière St. W. Montreal 1, Que. UN. 6-6351

永興隆麵麵麵麵廠

WING HING LUNG CO.

舖 UN1-5272 宅 UN1-4436
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美▼ ▲出品▼ 馳名一家麵 鬆化春捲皮 爐莊靚炸麵 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵 ▲便利▼ ▲異常▼

貨真價實　久食盛譽　遠近光顧　快捷寄到

三利公司

加拿大 都朗度

SAM LEE CO.

192 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9802

上庄烏龍茶每磅八毫五 / 新到靚竹蓆每磅九毫 / 牛磅包金菜心二毫 / 牛磅包冬瓜干伍毫 / 牛磅白菜干三毫五 / 牛磅蝦米咸蝦三毫 / 牛磅蝦米咸蝦三毫 / 倒棍韓帽九毫 / 裝厲蘭燕菜元 / 零五大磅七毫 / 絲大黑每磅七毫

安省高等法院委任地保

林舉貞地保公證所

189 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
地址 [illegible]
[illegible] EM8-9100 住宅電話 [illegible]

[illegible]

黃雲友商店

加拿大 [illegible]

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 6086

代理

祖國雜貨　瓷器古玩
各種小說　海味藥材
名伶唱片　膏丹丸散
蔘茸玉桂　各種藥酒
僑胞光顧　無任歡迎

人生漫談　卸風月談　女界僕述
材料豐富　亞洲畫報　大衆週刊

好世界飯店

Hoe Sai Gay

69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817

承辦大筵　隨意小酌　本店主人啓

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

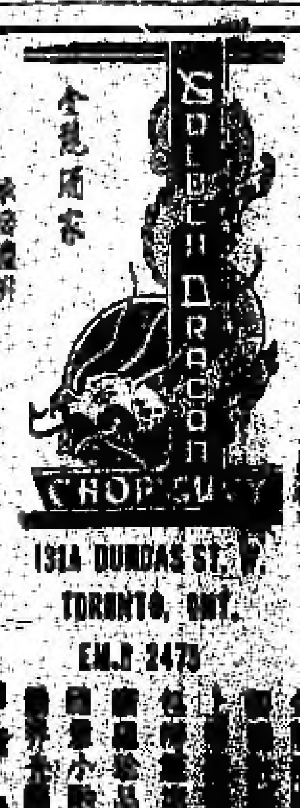
94 Lagauchetière St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5416

新辦到祖國貨
★精製藥材 ★油糖椒豆 ★海味醬料 ★膏丹丸散 ★銅器古玩 ★象牙玉器 ★瓷器瑞碟 ★男女綫袍 ★絨綉林蛇 ★綉花女鞋 ★衣館用具 ★國漆琺瑯 ★各種水貨 ★合時鹹魚
大小光顧 一律歡迎

律師葉求禪

117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4 0848
住家 EM3 0890

所有按揭契約 律師事務 一切代理 入籍手續 聘請律師 商會 [illegible]



金龍酒家

承接禮餅 各式飲食

營業時間：每日由正午[illegible]開門至晨早三點鐘[illegible]

131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8 2475

[illegible]

大觀園

GRAND GARDEN

126 Elizabeth St. EM4-5935
Toronto, Ontario EM2-0029

多朗多最新型中國餐廳

餐廳裝置寬敞　特聘名廚　粢式上乘　大宴小酌　格外歡迎

營業時間　由上午十一時至明晨二時

總理　周如學
代總理　劉希霖
司理　司徒佑權

羅市烟
[illegible]

晨鐘

說古談今

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山（廿七）（二）

我是山人著

桑榮上師武技不弱，此次失陷，未知生死如何，殊令貧道懸念不已，諸人敢去少林一探上師之消息否？」林蘭兒以父親慘死，鬱悶不已，對張松曰：「蘭兒好女，人死不能復生，悲亦無益也，不如設法值查上師行蹤，並我想復仇之計可也。」白雲玄悲然嘆一聲曰：「清了，我已有值查上師之行蹤了，少林寺之賊禿僧丁空和尚，亦日不是受了我等白銀五十両，而為我等所利用乎？」雲門道人點首曰：「然，白眉妖道是否想再利用此僧查上師之蹤跡也？」白雲玄曰：「此僧不特可以代查上師之蹤跡，還可以替我等破滅少林者也。我記得上百年左右，大學士陳文耀，奉旨除滅嵩山少林寺，奉旨之後，以少林寺僧徒都高強，地方難禁，苦無內應，難得殺寺中僧人馬寧兒、任富得衡、陳孟內應，一夜之間，遂把少林寺攻破，寺僧死者百餘人，我等此次失敗，因無內應之故耳，今此僧應心素暗，貪財好色，正好利用也。」雲門道人聞言，微點頭首笑曰：「白眉妖之計高妙，如丁空和尚肯為我等作內應，必破滅少林寺，殺盡洪家之人無疑。」惟有白眉妖立即往找尋日之林蔭封來，命其往找丁空僧，先將其賄賂，承受上師之蹤跡，查明之後，再舉眾圍攻少林寺可也。」白雲玄聞一聲「得！」文即命人往找林蔭來，林蔭到日，命轉丁空和尚賄賂少林寺眾僧，且撥白銀約兩，令其又囑其往找丁空，雪朗看完，白雲玄即給以白銀二十両，命其即晚日內查探。林蔭領命，又奔往山下而來，以便尋找丁空之家，距時丁空和尚以一个貧苦鄉民僧，得錢金，心花怒放，乃每日早飯後，即偷下山，來到市集酒肆，開懷暢飲，是日也，丁空和尚又偷閒偷下山，來到市上，林蔭已於從與酒肆二樓相候，一見丁空來到，含笑起立相迎，邀同拿下，寒喧一番，呼店役取酒肉來，飲至杯少後，丁空和尚笑問林蔭曰：「林施主，前日慨贈白銀四十両，感激不盡，」（未完）

為什麼會生痔瘡

痔瘡是一種很普通的病，男、女都能得，有的人把它叫〇瘡或痔核。

我們腸的大腸的最後一段叫做直腸，接着直腸的是一小節肛管，肛管的末端就是肛門，肛管和直腸中間有一條鋸狀的界線，在這條線的上、下分佈着很多的血管，直腸上的血流入肝臟，直腸以下的血流入腰部的靜脈，〇核就是這些靜脈血管內的血流淤積，以致血管擴張，形成一顆顆的圓形狀的東西，在鋸齒線上的叫內〇，在線下的叫外痔。

人到二十歲以後，這些血管壁的彈性就比較差了，當血回流遇到阻力，回流得不痛快，很容易形成〇病，為什麼血流不痛快呢？原因很多：

（一）經常便秘，大便是堆積着在直腸上方的，便祕的人，大便常乾又多，壓迫血管，使血回流不暢，再加上大便時使勁用力，更容易使血流淤積，發生〇瘡。

（二）懷孕的婦女，因為腹內子宮長大，腹部壓力增高，再加上孕婦經常便祕，也很容易產生〇瘡。

（三）有些人的工作是終日站立或坐着的，這些人的血流很慢，也容易產生〇瘡，因為我們下身的血流都要靠肌肉的收縮來幫忙。

（四）有一些病，好比肝硬化，肚子裏長瘤子，肚子裏長水膨脹病，都容易產生〇瘡，還有一很少部分人是因為血管生成就有毛病。

〇瘡的表面只有一層很薄的皮層（和口腔內的粘膜一樣），容易把它擦破，發生便血，天天出血，日子久了，就會貧血。〇瘡受了傷，進一步發生炎症，一天比一天變大，變成一顆顆的東西，伸到肛門外來，擠着發，不但容易感染，還容易引起疼痛，〇瘡越痛越怕大便，大便越乾，就更痛。〇瘡破了以後，便血不止，細菌容易侵入，潰爛成瘡，使人疼痛難忍。〇瘡內的血流很慢，血容易結成塊，有時會些塊的血塊流入血管內，甚至流入心臟或肺，可以使人死去。

要預防〇瘡，首先應該保持大便日日通暢，多吃水果、蔬菜，多喝開水，平時要養成每日定時上廁所的習慣，坐着或站着工作的人，要在一定時間內做體力運動，使血液暢通，有〇瘡的人，不要怕醜，要趕快找醫生治，中醫用「〇痔散」來治療小〇瘡，效果很好。（上〇代寄）

三國水滸譯俄文

康濯等人的小說集，九篇，在中國當代作家的作品當中，丁玲的「太陽照在桑乾河上」，周立波的「暴風驟雨」，趙樹理的「李有才板話」，馬烽與西戎的「呂梁英雄傳」，草明的「原動力」，歐陽山的「高乾大」，劉白羽的「火光在前」，陳登科的「活人塘」等作品都很受歡迎，詩歌方面已出版「艾青詩選」、「李季詩選」和「中國詩人選集」。在劇本方面出了「曹禺選集」，老舍的「龍鬚溝」，賀敬之和丁毅的「白毛女」等等。除了給趙樹理和劉白羽等人的作品，郭沫若已經先後翻成[illegible]。最近俄國方面正在翻譯中的「流沙河邊上的兒女」、「保衛延安」、「鐵水奔流」、「三千里江山」、「三里灣」和「春天來到了鴨綠江」等作品。

中國的文學作品，現在也被編到蘇聯的中學教科書「世界文學作品選輯」中去。蘇聯學校的同志們，他們要蘇聯的青年學生時代起就能欣賞中國的古典的和現代的文學作品。蘇聯的中國文學研究者費德林、艾德林等合編一本「現代中國文學簡論」，敘述從中國「五四」運動以來一直到目前為止的文學[illegible]

水族發電奇談

（警鐘）

有些魚類，可以發出電力來保護自己，或利用電力來麻痺牲畜，捕捉小魚蝦蟹。

南美亞馬遜河支流和奧里諾哥河中，有一種巨型的電鰻，身長有十尺，僅着軀體小部份，全身都是發電的部份，如其發電，能打擊到二尺之外，水中小魚觸電，馬上昏斃，連騎馬人涉水渡過大沼也有被電倒的危險。

亞馬遜流域的土人，對於電鰻的厲害，已知得很清楚，他們都不敢去碰一下電鰻，以免受觸電的痛苦。但有些外來的遊客，為了好奇心，都仍作冒險試驗，他們老是約好五六個朋友，彼此手挽着手，排成一列，當先的一個人手握電鰻的尾巴，說也奇怪，他們五六個人同時覺得全身過了電流一般，不[illegible]

動物學家，由實驗電鰻的筋肉構造，知道電鰻的尾部，有神經肌肉構成的發電器，由二百塊骨板一般的東西，由神經控制，必要時，就由這些電器官發電。

在熱帶河中，還有一種鯰形的大魚，名叫木勺甫（魚旁），亦能發電，其腹背兩面，都有發電器官，由許多六角管構成，內含透明的牛液質，管內又分隔無數個的小室位，每一小室位，配有一個電器，計算起來，這電魚身上長有九十萬個電器，全部由木勺甫（魚旁）的腦部神經控制，隨時發電。

賊與國籍

最近有位愛國人物自到鄰邦訪查局組的辦事處去自首，他說他從[illegible]組織的大軍站偷來一個皮箱，裏面全是各式各樣的證件，就他看來，這些東西可能是某國軍事秘密，所以他很自動到鄰邦國會自首。

他很誠懇的對值日的官吏說：「我是一個賊，但是我是一個非常忠實的愛國賊，」

▲參臣殯儀店

本店承辦中西殯儀，無論遠近皆可通知，衣冠箱皆可代支，如有別埠亦可運移，價廉妥當，早已馳名

Joseph Thompson Funeral Director
92 Carlton St. Toronto Ont.
電話 Phone EM3-0715

加拿大 滿地可 良棧公司
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA.8586

△唐山南貨 △道源運到 △冬節佳品 △臘腸臘鴨 △各樣乾貨 △粉絲麵條 △男女鞋襪 △男女頭巾 △汀州碗碟 △水仙花種 △快手絲巾 △快白茨菇 △正沙田柚 △大紅灰瓦 △雲界光聯 △遠近歡迎 （總代理）之城昧眾商（九折）

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131

常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽，價格相宜，遠近華友光顧，特別歡迎。本主人啓

加拿大 廣興有限公司
KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
84½ ELM ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO CANADA

本公司最新製造，遠近全部，下程貨號，精製食品，各項已有發市 △雪白芽菜 △生鮮豆腐 （大小光臨）（無任歡迎）
經理 吳進一
司理 鄒德富

都 永盛公司
WING SHANG CO.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-3733

本號開張，專辦[illegible]
營業時間 上午九時至下午六時
司理 [illegible]

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA 3 0262

本醫務所址由央街地道車轉升企華街第四站下車
醫務時間：診症時間 預約診症 周時應診
禮拜日 夜診
艾世光醫生

[精製] 奇香 KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-6-4041

本號常有奇香臘味，各款餅食，四時瓜菜，如蒙光顧，大小歡迎

星偉棧
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3 8880 Toronto, Ont.
住家電話 EM.6-4160

△本號專辦上白米、柚片、靈[illegible]、[illegible]打、[illegible]、九方顯衣服、[illegible]、電芯、紋水機、[illegible]、日常用品、唐山雜貨[illegible]
◎中華工程公司[illegible]
△代理▽
◎[illegible]公司[illegible]
◎千巴公司[illegible]
◎[illegible]公司[illegible]

那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

本行[illegible]
J. A. Yee 余[illegible]
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-[illegible]
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-[illegible]
TORONTO ONTARIO

源興號
YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722

新到 唐山什貨 京菓海味 中秋月餅 四時瓜菜 參茸玉桂 大[illegible]

女西醫 區煥珍（婦產兒科專）
醫學博士 巫[illegible]
677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-0751

本醫所 [illegible]

△台山聯合圍
△帶來了豐收

台山九區聯合圍，有一萬三千多畝肥沃的良田。解放前由於堤圍失修，遇風不調，經常崩堤，大水[illegible]造成農田失收，[illegible]

[illegible]

民佃[illegible]數，全家七口人，耕了二十多畝田，一九四二年因聯合圍受災失收，結果餓死了三口人，而去年晚造他家卻收成了七千多斤穀子，留足全家人的口糧，把還一千五百斤餘糧賣給國家，和[illegible]

蘇其靈，過去有十二畝田在聯合圍內，一九四九年因遭崩堤洪水淹浸，全部失收，[illegible]一九四八年他又從[illegible]田。去年晚造他收割了四千多斤穀子，除留足一家四口的口糧外，還賣給國家一千斤谷子，由於農業[illegible]合圍，收成有了保障，農民們都紛紛在圍內進行開荒，增產更多的糧食支援國家建設。如和北鄉的第一、二、三、第四個農業生產合作社，就開荒共二百三十畝。

紫羅蓮愛狗
★香港影劇之窗★

粵語片演員紫羅蓮日常除了拍戲外，最大的嗜好是養狗，目下她家裏養了一頭狗，一頭是狼狗，兩頭是玩具狗，她愛狗如命，那怕連拍幾個通宵戲，回到家裏，第一件事是去對愛狗撫愛一番，其至家人為她準備的食品，也要分一半給它們吃的。

且說明年三月，又是[illegible]．使我們中江人高枕無憂，[illegible]經許多[illegible]

[illegible]（完）

奇緣
奇艷小說　（廿八）　徐[illegible]著

洪芝同女主人身份，介紹友與其他的幾位賓客相見，有的是[illegible]紳士，有的是內地來的官僚，我都不[illegible]注意，[illegible]

[illegible]並依落保留著些無損失。

[illegible]

洪芝又[illegible]一位妙齡小姐，笑道，[illegible]常的好看，陸續在暗地扯我的衣袖道：「你怎麼說沒有[illegible]」[illegible]如今我對這位小姐，也是如此，[illegible]我的氣，忙笑道：「[illegible]我在澳洲犯了一場腦疫病，記性變差了。」洪芝笑道：「[illegible]這當做對你的無理嗎，」但當我卻有些不相信，[illegible]忘，然而那麼一位美麗的小姐，做過我的舞伴，我卻毫無印象，那不是神經病嗎？

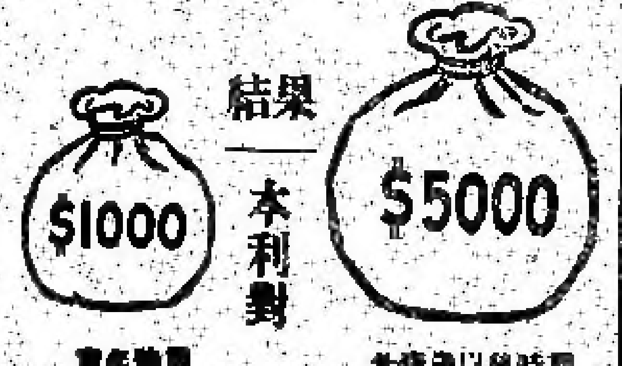
我極力思索，洪芝知道我想不起來，叫了一聲史[illegible]，我猛然記[illegible]口官道，「呀！這麼高，這麼大。」[illegible]我幾乎想起了當年她在舞場裏打賭的故事，但當著許多人，[illegible]不好意思出口，當晚吃了是法國餐，不知從那裏借來的厨子，味十分可口[illegible]洪芝卻但面說笑，內心[illegible]，以前我[illegible]周旋於來客之間，談笑風生，眼睛的溜溜的顧盼著每一個客人，使每一個人都不會感到寂寞，她的活潑的社交姿態，就像一位大使夫人。

散席後，洪芝坐在鋼琴前的深紅色天鵝絨琴座上，（未完）

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8-8345

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意

[illegible]



加拿大　廣聯公司　都朗度
84 FOSTER PLACE
TORONTO ONT.　EM6-4491
名家臘腸　款式繁多　美味可口　獨一無二　祖國雜貨　應時瓜菜　花旗魚蝦　一律減價
[illegible]

W. C. WONG 黃衛青辦事處
ROOM 1403 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
EM.8-4586　ST.8-6263
[illegible]

四海飯店
SEA HI CHOP SUEY
182 DUNDAS ST. W.
TORONTO ONT. PHONE EM 2-0168
本餐館地方雅潔．裝修趨時．[illegible]

合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.　EM 3-7994
從新裝修　趨時西化　[illegible]　合心飯店主人啟

萬國貿易有限公司
LICHEE GARDEN
110 ELIZABETH ST.　PHONE EM.8-9919 EM.8-6444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
◎地道藥材　油糖雜貨
◎江西瓷器　牛莊綠荳
◎[illegible]　四時瓜菜
◎[illegible]　應有盡有
◎[illegible]　皆在服務
◎[illegible]　額外克己
◎代理各航空機票
◎代理美國輪船公司船票
◎代理郵政匯兌工人市胆
◎目錄印便函索即寄
正經理 林華令　副總理 黃昂璣　司理 啟

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6-9262 UN-6-3113
接理　旅行手續　樓業買賣　移民入籍　大小事件　如蒙委託　竭誠服務　代理美國　總統船位　辦公時間　下午貳時至八時

加拿大　利求公司　都朗度
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
新到　[illegible]　司理 林[illegible]

加拿大　黃能謙旅行社　滿地可
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST　MONTREAL, QUE.
洋航空公司　加拿大太平　（代理）　航空司公　橫貫加拿大　（飛機客票）　美國總統　詩晏臣火車　（客票）[illegible]

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA
本號[illegible]　芽菜[illegible]　爽滑荳腐　中西雜貨　僑胞賜顧　快捷送到　[illegible]